



## Luật về Mức Bồi Thường Tối Thiểu - Dành Cho Cơ Quan Công Quyền HIỆU QUYỀN CỦA QUÝ VỊ

Có hiệu lực từ ngày: Ngày 01 tháng 07 năm 2026

Theo Luật về Mức Bồi Thường Tối Thiểu (MCO), các cơ quan công quyền (ví dụ: nhân viên thuộc Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (IHSS)) thực hiện công việc trong Thành Phố và Quận San Francisco **PHẢI** bảo đảm mức bồi thường tối thiểu và các chế độ nghỉ phép cho nhân viên. Dưới đây là biểu mẫu ghi các quy định cụ thể về mức bồi thường tối thiểu của luật (MCO). Quý vị cần được giải thích và hiểu rõ các quy định bắt buộc của luật về mức bồi thường tối thiểu (MCO). Vui lòng chỉ ký xác nhận sau khi đã đọc kỹ và hiểu rõ các quyền lợi của quý vị.

### CÁC YÊU CẦU CỦA MCO

#### 1. Mức Lương Tối Thiểu Theo Giờ

- Mức Lương Theo Giờ là **23,00 USD/giờ**
- Có hiệu lực từ ngày 09/01/2026: **25,00 USD/giờ** (tùy thuộc vào việc phê duyệt ngân sách)
- Mức lương trên có thể được điều chỉnh. Chủ lao động có trách nhiệm chủ động cập nhật các quy định mới và thông báo bằng văn bản cho nhân viên về mọi thay đổi liên quan đến mức lương theo MCO.

#### 2. Thời Gian Nghỉ Có Hưởng Lương (PTO)

- Tích lũy theo tỷ lệ 0,04615 giờ cho mỗi giờ làm việc thực tế (tương đương với 12 ngày nghỉ hưởng lương mỗi năm đối với nhân viên làm việc tiêu chuẩn 40 giờ/tuần).
- Được phép sử dụng cho các mục đích nghỉ phép, nghỉ ốm hoặc giải quyết công việc cá nhân.
- Toàn bộ số giờ PTO đã tích lũy sẽ được thanh toán khi nhân viên thôi việc.

#### 3. Thời Gian Nghỉ Không Hưởng Lương (UTO)

- Tích lũy theo tỷ lệ 0,03846 giờ cho mỗi giờ làm việc (tương đương với 10 ngày nghỉ không lương mỗi năm đối với nhân viên làm việc tiêu chuẩn 40 giờ/tuần).
- Dành riêng cho các trường hợp nghỉ ốm không hưởng lương.

**Nghiêm Cấm Hành Vi Trả Đũa:** Chủ lao động tuyệt đối không được phép có hành vi trả đũa quý vị hoặc nhân viên khác vì lý do tìm hiểu thông tin về MCO hoặc thực hiện các quyền của mình theo luật định. Nếu quý vị cho rằng mình đang bị phân biệt đối xử hoặc bị trả đũa do thắc mắc hoặc thực hiện các quyền lợi theo MCO, vui lòng liên hệ với Văn Phòng Thực Thi Tiêu Chuẩn Lao Động (OLSE) để nộp đơn khiếu nại.

**CHỈ ký vào tài liệu này SAU KHI đã đọc kỹ và hiểu rõ các quyền lợi của mình theo MCO.** Nếu quý vị có thắc mắc về quyền lợi cá nhân hoặc trách nhiệm của chủ lao động theo MCO, vui lòng liên hệ với OLSE qua số điện thoại (415) 554-7903 hoặc [mco@sfgov.org](mailto:mco@sfgov.org).

Họ và Tên Nhân Viên (Viết In Hoa): \_\_\_\_\_

Chữ Ký của Nhân Viên: \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Para asistencia en Español, llame al (415) 554-7903

需要中文幫助，請電 (415) 554-7903

Para sa tulong sa Tagalog, manyaring tumawag sa (415) 554-7903

Để được trợ giúp bằng tiếng Việt, gọi (415) 554-7903

Để nhận bản sao đầy đủ của Luật về Mức Bồi Thường Tối Thiểu, vui lòng truy cập [www.sf.gov/olse-mco](http://www.sf.gov/olse-mco)  
Bản Sửa Đổi Tháng Sáu Năm 2026